**วิชาโทบรรณาธิการศึกษา**

**(EDITORIAL STUDIES)**

**1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ**

ฝ่ายวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**2. อาจารย์ผู้สอน**

อาจารย์ในคณะอักษรศาสตร์ และผู้เชี่ยวชาญภายนอกในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง

**3. หลักสูตร**

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาโทสำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์ วิชาเอกทุกสาขาวิชา 21 หน่วยกิต

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาโทสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ วิชาเอกทุกสาขาวิชา 15 หน่วยกิต

3.1 โครงสร้างหลักสูตร

3.1.1 วิชาเอก ไม่มี

3.1.2 วิชาโท สำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์ 21 หน่วยกิต

สำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 15 หน่วยกิต

3.2 รายวิชา

3.2.1 วิชาบังคับ 9 หน่วยกิต (สำหรับนิสิตในคณะและนอกคณะ)

2206241 ทรัพยากรสารนิเทศและบริการอ้างอิง 3 (2-2-5)

Information Resources and Reference Services

2206352 วิชาชีพบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

Editorial Profession

2206353 เสวนาบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

Editorial Discussion

3.2.2 วิชาเลือก 12 หน่วยกิต

ให้เลือกเรียนได้จากรายวิชาต่อไปนี้ (สำหรับนิสิตในคณะ 12 หน่วยกิต

สำหรับนิสิตนอกคณะ 6 หน่วยกิต)

2201214 ภาษาสื่อสารมวลชน 3 (3-0-6)

Language for the Mass Media

2201314 สำนวนภาษาไทย 3 (3-0-6)

Styles in Thai

2201324 การสร้างคำและการบัญญัติศัพท์ 3 (3-0-6)

Word Formation and Word Coining

2201337 ภาษาในบริบทสังคมและวัฒนธรรมไทย 3 (3-0-6)

Thai Language in Thai Socio-cultural Context

2201414 ศิลปะการใช้ภาษาไทย 3 (3-0-6)

The Arts of Thai Usage

2201432 ศิลปะการเขียนร้อยแก้ว 3 (3-0-6)

Thai Prose Writing

2202313 แปลอังกฤษ-ไทย 3 (3-0-6)

Translation: English – Thai

2202314 แปลไทย-อังกฤษ 1 3 (3-0-6)

Translation Thai: English I

2204307 ความคิดและวิธีการทางประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)

Historical Thoughts and Historical Method

2206315 ธุรกิจการพิมพ์สมัยใหม่ 3 (3-0-6)

The Modern Publishing Trade

2206335 บริการสาระสังเขปและดรรชนี 3 (3-0-6)

Abstracting and Indexing Services

2206484 การประมวลสารนิเทศสำเร็จรูป 3 (3-0-6)

Information Repackaging

**คำอธิบายรายวิชา**

2201214 ภาษาสื่อสารมวลชน 3 (3-0-6)

ศึกษาโครงสร้าง รูปแบบ และวิวัฒนาการของสื่อมวลชนประเภทต่าง ๆ

ศึกษาเชิงวิเคราะห์ลักษณะภาษาไทยที่ปรากฏในสื่อต่าง ๆ

Language for the Mass Media

LANG MASS MEDIA

Study of structure, form and development of various types

of mass media; analytical study of the Thai language

in the mass media.

2201314 สำนวนภาษาไทย 3 (3-0-6)

ลักษณะสำนวนภาษาที่ใช้ในภาษาไทยปัจจุบัน สำนวนภาษาแบบต่าง ๆ

และองค์ประกอบสำคัญที่ทำให้ภาษามีสำนวนต่าง ๆ

Styles in Thai

STYLES THAI

Characteristics of styles in the present-day Thai; different styles;

major factors causing stylistic variation.

2201324 การสร้างคำและการบัญญัติศัพท์ 3 (3-0-6)

ลักษณะคำไทย วิธีการสร้างคำของภาษาไทย การประสมคำ การแปลงคำ

การซ้ำคำ และการบัญญัติศัพท์

Word Formation and Word Coining

WRD FORM COI

Characteristics of Thai words; Thai word formation: compounding,

derivation and reduplication; coining.

2201337 ภาษาในบริบทสังคมและวัฒนธรรมไทย 3 (3-0-6)

ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาไทยกับสังคมวัฒนธรรมไทยในแง่มุมต่าง ๆ

แนวคิดเบื้องต้นเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรม รวมทั้งชาติพันธุ์วรรณนา

แห่งการสื่อสาร ภาษากับเพศสถานะ ภาษากับอุดมการณ์

Thai Language in Thai Socio-cultural Context

TH LANG SOCIO – CULT

The relationship between Thai language and Thai socio-culture context;

basic concepts on language and culture including ethnography

of communication, language and gender, language and ideology.

2201414 ศิลปะการใช้ภาษาไทย 3 (3-0-6)

การใช้ภาษาอย่างมีศิลปะ การเลือกใช้และการสรรคำ การเรียบเรียงถ้อยคำ

การใช้โวหารเปรียบเทียบ การวิเคราะห์ลักษณะภาษาที่เป็นวรรณศิลป์จาก

ผลงานทางวรรณคดีและวรรณกรรมทั้งร้อยแก้วและร้อยกรอง

The Art of Thai Usage

ART THAI USAGE

Art of language use; word selection; word sequencing;

use of metaphor; analysis of characteristics of literary language

in prose and poetry.

2201432 ศิลปะการเขียนร้อยแก้ว 3 (3-0-6)

องค์ประกอบและกลวิธีในการสร้างงานเขียนที่ดี การเขียนสร้างสรรค์

ประเภทร้อยแก้วแบบต่าง ๆ ในภาษาไทย

Thai Prose Writing

THAI PROSE WRIT

Elements and strategies of good prose writing; various types of

creative prose in Thai.

2202313 แปลอังกฤษ-ไทย 3 (3-0-6)

การแปลตัวบทประเภทที่ให้ข้อมูล ประเภทแสดงความรู้สึก

และประเภทโน้มน้าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

Translation: English-Thai

TRANSL E-T

Translation of informative, expressive and vocative texts

from English into Thai.

2202314 แปลไทย-อังกฤษ 1 3 (3-0-6)

การแปลตัวบทประเภทที่ให้ข้อมูล และประเภทแสดงความรู้สึก

จากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

Translation Thai: English I

TRANSL T-E I

Translation of informative and expressive texts

from Thai into English.

2204307 ความคิดและวิธีการทางประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)

วิวัฒนาการของความคิดของมนุษย์เกี่ยวกับอดีตตั้งแต่สมัยเริ่มแรกจนถึงปัจจุบัน

เปรียบเทียบความคิดทางประวัติศาสตร์ของมนุษย์ในแต่ละสังคมและ

แต่ละช่วงเวลาในประวัติศาสตร์ ปรัชญาประวัติศาสตร์สำนักต่าง ๆ

ความสัมพันธ์ระหว่างความคิดทางประวัติศาสตร์และวิธีการทางประวัติศาสตร์

ระเบียบวิธีการทางประวัติศาสตร์ หลักฐานและการวิพากษ์หลักฐาน

ความสัมพันธ์ระหว่างประวัติศาสตร์และศาสตร์อื่นๆ ทางสังคมและมนุษยศาสตร์

Historical Thoughts and Historical Method  
 HIST THGHT / METHOD

Development of human thought regarding history from its beginning

to the present; comparative study of historical thought

in different societies and times; different schools of philosophy of history; relationship between historical thoughts and historical methods;

historical evidence and its criticism; relations between history

and other disciplines in the social sciences and humanities.

2206241 ทรัพยากรสารนิเทศและบริการอ้างอิง 3 (2-2-5)

ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับทรัพยากรสารนิเทศอ้างอิง การประเมิน

และการใช้ทรัพยากรสารนิเทศอ้างอิง กระบวนการให้บริการอ้างอิง

Information Resources and Reference Services

INFO RESO / REF SERV

Fundamentals of reference information resources; evaluation

and use of reference information resources; process of reference services.

2206315 ธุรกิจการพิมพ์สมัยใหม่ 3 (3-0-6)

พัฒนาการการพิมพ์ การควบคุมคุณภาพ และการประเมินราคา

เทคโนโลยีที่ใช้กับธุรกิจการพิมพ์ การพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์

กฎหมายที่เกี่ยวข้องการจัดจำหน่ายสิ่งพิมพ์

The Modern Publishing Trade

MODERN PUB TRADE

Publishing development; quality control and cost estimation;

technology used in publishing trade; electronic publishing;

related law; printed materials distribution.

2206335 บริการสาระสังเขปและดรรชนี 3 (3-0-6)

ประเภท กระบวนการจัดทำ และบริการสาระสังเขปและดรรชนี

Abstracting and Indexing Services

ABST INDEX SERV

Types, processes and services of abstracting and indexing.

2206352 วิชาชีพบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

หลักเบื้องต้นในการทำงานบรรณาธิการ ทักษะการทำงานบรรณาธิการสาขา

ต่าง ๆ ได้แก่ บรรณาธิการต้นฉบับ บรรณาธิการต้นฉบับแปล บรรณาธิการฝ่ายศิลป์

บรรณาธิการรูปเล่ม บรรณาธิการบริหาร บรรณาธิการหนังสือ บรรณาธิการวารสาร

และนิตยสาร และบรรณาธิการสื่ออิเล็กทรอนิกส์

Editorial Profession

EDRL PROF

Fundamental principles of editing; various areas of editorial skills:

manuscript editors, translation editors, art editors, graphic editors ,

executive editors, book editors, journal and magazine editors,

and electronic media editors

.

2206353 เสวนาบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

ทักษะการเสนอความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล การใช้เหตุผล การรับฟัง

และการวิเคราะห์ทัศนะของผู้อื่น การวิเคราะห์ข่าวสาร การผสานความคิด

และการนำความคิดเห็นมาใช้ประโยชน์ในฐานะบรรณาธิการ

Editorial Discussion

EDRL DIS

Skills in presentation of logical ideas, reasoning, hearing,

and analyzing others’ opinions; news analysis; ideas integration;

and utilizing ideas as editors.

2206484 การประมวลสารนิเทศสำเร็จรูป 3 (3-0-6)

การศึกษาผู้ใช้ การคัดเลือก การประเมิน การวิเคราะห์และการสังเคราะห์   
การเขียนใหม่ การจัดรูปแบบใหม่ การเผยแพร่ และการตลาดสารนิเทศ

เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ใช้ซึ่งเป็นกลุ่มเป้าหมาย

Information Repackaging

INFO REPACKAGING

User studies; selection, evaluation, analysis and synthesis, rewriting,

rearranging, dissemination and marketing of information in response

to the target users’ needs.